

> Michèle Longino examines the ways in which Mediterranean exoticism inflects the themes represented in French Classical Drama. Longino explores plays by Corneille, Molière, and Racine, including Médée, Le Cid, and Le Bourgeois gentilhomme among others. She considers the role the staging of the near Orient played in shaping a sense of French colonial identity. Drawing on histories, travel journals, memoirs, and correspondences, and bringing together literary and historical concerns, Longino considers these dramatizations in the context of French-Ottoman relations at the time of their production. She argues that what goes on in the cultural space of the theatre speaks to the compelling domestic and international issues of the time, with important repercussions in our own post-colonial era. These plays continue to loom large in French cultural production even today, perpetuating a notion of "Frenchness" that is meanwhile being increasingly put into question by the very demographics of France.

> MICHÈLE LONGINO is Associate Professor of French Studies in the Department of Romance Studies at Duke University. She is the author of *Performing Motherhood: The Sévigné Correspondence* (1991).



CAMBRIDGE STUDIES IN FRENCH 69

ORIENTALISM IN FRENCH CLASSICAL DRAMA



CAMBRIDGE STUDIES IN FRENCH

GENERAL EDITOR: Michael Sheringham (Royal Holloway, London)

EDITORIAL BOARD: R. Howard Bloch (Columbia University), Malcolm Bowie
(All Souls College, Oxford), Terence Cave (St John's College, Oxford), Ross Chambers
(University of Michigan), Antoine Compagnon (Columbia University), Peter France
(University of Edinburgh), Christie McDonald (Harvard University), Toril Moi
(Duke University), Naomi Schor (Harvard University)

Recent titles in this series include

JULIE CANDLER HAYES

Reading the French Enlightenment: System and Subversion

URSULA TIDD

Simone de Beauvoir, Gender and Testimony

JANELL WATSON

Literature and Material Culture from Balzac to Proust: The Collection and Consumption of Curiosities

FLOYD GRAY

Gender, Rhetoric and Print Culture in French Renaissance Writing

ANN JEFFERSON

Nathalie Sarraute, Fiction and Theory: Questions of Difference

ALISON FINCH

Women's Writing in Nineteenth-Century France

TIMOTHY MATHEWS

Literature, Art and the Pursuit of Decay in Twentieth-Century France

EDWARD J. HUGHES

Writing Marginality in Modern French Literature: From Loti to Genet

JANE H. M. TAYLOR

The Poetry of François Villon: Text and Context

A complete list of books in the series is given at the end of the volume.



ORIENTALISM IN FRENCH CLASSICAL DRAMA

MICHÈLE LONGINO

Duke University





PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA
10 Stamford Road, Oakleigh, VIC 3166, Australia
Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain

Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa http://www.cambridge.org

© Michèle Longino 2002

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2002

Typeface Baskerville Monotype 11/12.5 pt. System LATEX 2E [TB]

A catalogue record for this book is available from the British Library

ISBN 0 521 80721 2 hardback

Transferred to digital printing 2003



This book is dedicated to my parents,

Helen I. and James C. Longino,

who shared with me their love for the Mediterranean,
to my sisters, Helen and Virginia, and my brother Jim,

with whom I first knew that world,

and to my son Nick

who came to love it also.



Contents

List of illustrations		page x
A_{ℓ}	cknowledgments	xi
	Introduction	I
	Orientation	I 4
I	Médée and the traveler-savant	29
2	Staging politics: Le Cid	77
3	Acculturating the audience: Le Bourgeois gentilhomme	109
4	Orienting the world: organizing competition and gendering geography in <i>Tite et Bérénice</i> and <i>Bérénice</i>	I 47
5	The staging of France: <i>Bajazet, Mithridate,</i> communication and the detour	179
Conclusion		224
Notes		227
Bibliography		257
Index		270



Illustrations

I	Map of the seventeenth-century Mediterranean Basin. Courtesy	
	of the Harvard University Map Collection.	page 20
2	Map 2 of the seventeenth-century Mediterranean Basin.	
	Courtesy of the Harvard University Map Collection.	2 I
3	Map of seventeenth-century Constantinople. Courtesy of the	
	Harvard University Map Collection.	25
4	Map of the prospect of Constantinople. From Guillaume Joseph	
	Grelot's Relation nouvelle d'un voyage fait au Levant (1 680). Courtesy	
	of the Brown University Library.	26
5	Map of the Black Sea. Courtesy of the Bibliothèque interuniver-	
	sitaire des langues orientales.	27
6	Frontispiece portrait of Jean Thévenot from his Relation d'un voy-	
	age fait au Levant dans laquelle il est curieusement traité des Etats Sujets	
	au Grand Seigneur, des Moeurs, Religions, Forces, Gouvernements, Poli-	
	tiques, Langues et Coustumes des Habitans de ce Grand Empire. Paris:	
	Lovis Bilaine, 1664. The traveler returned home and now lo-	
	cal savant. Courtesy of the Bibliothèque interuniversitaire des	
	langues orientales.	50
7	A page from the correspondence of Philippe Harlay, comte de	
	Césy (French ambassador to the Porte, 1634-39) in code and in	
	ciphers, from the Etat numérique des fonds de la correspondance politique	
	de l'origine à 1871, Archives du ministère des affaires étrangères. Paris: Im-	
	primerie nationale, 1936, CP p. 394, microfilm p. 2.13, no. 442.	
	Courtesy of the Archives du Ministère des Affaires Etrangères.	ı 87
8	Portrait of Mehmet III (1595–1603), from François de Mézeray,	
	Histoire des Turcs, Second Tome. Contenant ce qui s'est passé dans cet	
	empire depuis l'an 1612 jusqu'à l'année présente 1649. Avec l'histoire de	
	Chalcondyle par Blaise de Vigenere. Les descriptions et figures des habits des	
	officiers et autres personnes de l'Empire Turc et les Tableaux prophétiques	
	sur la ruine du même empire. Paris: Cramoisy, 1663, 186. Courtesy	
	of the Bibliothèque Nationale de France.	205
		_



Acknowledgments

Lectures from this book in progress were presented at various meetings and at universities in the United States and in Europe. Many thanks to all of my colleagues and friends for their interest and enthusiasm. I owe deep thanks to Duke University, the National Endowment for the Humanities, the Camargo Foundation, the National Humanities Center, and the Mellon Foundation for the support that freed me to pursue the research and do the writing for this book. Sincere thanks to the colleagues who supported the project from its inception: Marcel Gutwirth, Philip Lewis, John Lyons, English Showalter. I also am grateful to my seminar students at Duke University for their enthusiasm and insight as I worked through the challenges this study presented. And I am especially indebted to three friends for generous gifts of time and helpful readings: Peter Jelavich, Alice Kaplan, and Volker Schröder were my key readers; I couldn't have hoped for keener observations or more intelligent suggestions, and I owe a special thanks to Peter for his sharp critical eye. Mary Campbell and Harriet Stone read the manuscript at earlier stages, and offered invaluable critiques. Karen Barkey, Cyril Breward, Marshall Brown, Barbara Fuchs, Ross Chambers, Tom Farrell, Michael Fischer, Paol Keineg, Claude Reichler, George Saliba, Jay Smith, Vicky Spelman, Georges Van Den Abbeele, Ken Wissoker, and the members of the Carolina French Cultural Studies Seminar saw chapters or offered useful guidance at various stages, and their comments were extremely helpful. Richard Hurley expertly and graciously assisted with all of the photography for the illustrations. My thanks here also to the Bibliothèque nationale de France, to the Brown University library, to the Harvard University library, to the Bibliothèque interuniversitaire des langues orientales, and to the archives of the Ministère des affaires étrangères for their assistance and permission to use their materials. Stephanie O'Hara did the translations and Julie Singer provided much fine-tuning of the manuscript, and I am profoundly grateful for their assistance. I owe a



xii

Acknowledgments

great debt to Michael Sheringham, Linda Bree, and to my readers at Cambridge University Press for their generous care in seeing this book to print. My son Nick Farrell was especially understanding and supportive of this project (and me) over recent years as it dictated the shape of much of our life together. To these people, and to the many more who helped out along the way, my heartfelt thanks. And of course, any shortcomings of this book are mine alone.

Early versions of chapters or sections of chapters in this book appeared previously in the following publications, but they have been radically recast or translated here. I am grateful to the editors and publishers for permission to use them; from chapter 1 "Médée and the Traveler Savant" in EMF: Studies in Early Modern France, vol. 7 ("Strategic Rewriting"), edited by David Lee Rubin and Julia Douthwaite (Charlottesville: Rookwood Press, 2001); "Creüse: Corneille's Material Girl" in La femme au dix-septième siècle, edited by Richard Hodgson, Biblio 17 (Tübingen, forthcoming 2001); "Pollux: Modèle cornelien du nouveau voyageur savant, ou la 'naissance' de l'anthropologue" in Actes du CIR 17, edited by Giovanni Dotoli (Tübingen, forthcoming 2001). From chapter 2: "Le Cid: la politique sur scène" in Littérature et exotisme, XVIe-XVIIe siècle, edited by Dominique de Courcelles (Paris: Bibliothèque de l'Ecole des chartes, 1997): 35-59; from chapter 5: "Bajazet à la lettre" in L'Esprit Créateur, 38 (Summer 1998), "Racine," edited by Harriet Stone: 49–59; "Mithridate, or "La France turbanisée" in "La Rochefoucauld, Mithridate, Frères et soeurs, les Muses soeurs," edited by Claire Carlin, Actes du 29e congrès de la North American Society for Seventeenth-century French Literature, The University of Victoria April 3-5, 1997, Biblio 17, 111 (Tübingen: Narr, 1998): 137-46.